

Caroline Callard, Élisabeth Crouzet-Pavan & Alain Tallon (dir.)

# La politique de l'histoire en Italie

Arts et pratiques du réemploi  
(XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle)



En s'intéressant à la notion de réemploi si familière aux historiens d'art pour l'appliquer à l'histoire des concepts et des pratiques politiques dans l'Italie médiévale et moderne, ce livre place au cœur de la réflexion la façon dont l'histoire et les catégories temporelles furent gérées dans le champ politique. Comment, dans l'Italie médiévale et moderne, l'histoire fut-elle citée, réemployée dans le vocabulaire des institutions et de la pratique politique, sollicitée dans la théorie politique – qu'il s'agisse de la construction de l'image du prince ou de l'idéologie républicaine, utilisée pour représenter le monde d'ici-bas et ses événements dans les cycles peints aux murs des églises ou des palais ? Quelles formes diverses pouvaient prendre ces procédures de réemploi ? Quels étaient les objectifs poursuivis ? Quels sont les moments qui furent les plus propices à cette quête des références ? Quels pouvoirs choisirent de récupérer et de transformer les matériaux de l'histoire ?

Cette étude part à la rencontre de tous ces usages du passé avec l'espoir de saisir un peu de la culture des sociétés italiennes de la fin du Moyen Âge et du premier âge moderne, un peu de leurs expériences temporelles et de leurs rapports à l'histoire.

Légende : Domenico Ghirlandaio (1449-1494) et assistants, *Brutus, Mucius Scaevola et Camille*, Florence, Palazzo Vecchio (salle des Lys) © 2014. Photo Scala, Florence – avec l'aimable autorisation des Musei Civici Fiorentini

## LA POLITIQUE DE L'HISTOIRE EN ITALIE

collection dirigée par Dominique Barjot & Lucien Bély

Dernières parutions

- Les Préfets de Gambetta*  
Vincent Wright
- Le Prince et la République.*  
*Historiographie, pouvoirs et société*  
*dans la Florence des Médicis au XVII<sup>e</sup> siècle*  
Caroline Callard
- Histoire des familles, des démographies*  
*et des comportements.*  
*En hommage à Jean-Pierre Bardet*  
Jean-Pierre Poussou  
& Isabelle Robin-Romero (dir.)
- La Voirie bordelaise au XIX<sup>e</sup> siècle*  
Sylvain Schoonbaert
- Fortuna. Usages politiques*  
*d'une allégorie morale à la Renaissance*  
Florence Buttay-Jutier
- Au cœur de la parenté. Oncles et tantes*  
*dans la France des Lumières*  
Marion Trévisi
- Le Tabac en France de 1940 à nos jours.*  
*Histoire d'un marché*  
Éric Godeau
- 150 ans de génie civil,*  
*une histoire de centraliens*  
Dominique Barjot  
& Jacques Dureuil (dir.)
- Des paysans attachés à la terre ?*  
*Familles, marchés et patrimoines*  
*dans la région de Vernon (1750-1830)*  
Fabrice Boudjaaba
- La défense du travail national ?*  
*L'incidence du protectionnisme sur*  
*l'industrie en Europe (1870-1914)*  
Jean-Pierre Dormois
- L'Informatique en France de la seconde*  
*guerre mondiale au Plan Calcul.*  
*Émergence d'une science*  
Pierre-Éric Mounier-Kuhn
- In Nature We Trust.*  
*Les paysages anglais à l'ère industrielle*  
Charles-François Mathis
- L'Ingénieur entrepreneur.*  
*Les centraliens et l'industrie*  
Jean-Louis Bordes, Pascal Desabres,  
Annie Champion (dir.)
- La Guerre de Sept Ans en Nouvelle-France*  
Laurent Veysseyre & Bertrand Fonck (dir.)
- Représenter le Roi ou la Nation ?*  
*Les parlementaires dans la diplomatie*  
*anglaise (1660-1702)*  
Stéphane Jettot
- « *C'est moy que je peins* ». *Figures de soi*  
*à l'automne de la Renaissance*  
Marie-Clarté Lagrée
- La Faveur et la Gloire. Le maréchal de*  
*Bassompierre mémorialiste (1579-1646)*  
Mathieu Lemoine
- Les Maîtres du comptoir : Desgrand père*  
*& fils. Réseaux du négoce et révolutions*  
*commerciales (1720-1878)*  
Jean-François Klein
- Les Habsbourg et l'argent.*  
*De la Renaissance aux Lumières*  
Jean Bérenger
- Frontières religieuses*  
*dans le monde moderne*  
Francisco Bethencourt  
& Denis Crouzet (dir.)

Caroline Callard, Élisabeth Crouzet-Pavan  
& Alain Tallon (dir.)

# La politique de l'histoire en Italie

Arts et pratiques du réemploi  
(XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle)

Ouvrage publié avec le concours de l'université Paris-Sorbonne

Les PUPS, désormais SUP, sont un service général  
de la faculté des Lettres de Sorbonne Université

ISBN version papier : 978-2-84050-909-7  
© Presses de l'université Paris-Sorbonne, 2014  
version numérique : © Sorbonne Université Presses, 2025  
ISBN de ce PDF : 979-10-231-4779-7

Mise en page Emmanuel Marc DUBOIS, Issigeac  
d'après le graphisme de Patrick VAN DIEREN

SUP  
Maison de la Recherche  
Sorbonne Université  
28, rue Serpente  
75006 Paris

tél. : (33)(0)1 53 10 57 60

[sup@sorbonne-universite.fr](mailto:sup@sorbonne-universite.fr)

<https://sup.sorbonne-universite.fr>

Le nouveau n'est pas dans ce qui est dit,  
mais dans l'événement de son retour.  
Michel Foucault, *L'Ordre du discours*



DEUXIÈME PARTIE

*Libertas* : emplois et réemplois



## IL MITO DI BRUTO A FIRENZE NEL CINQUECENTO TRA STORIA E LETTERATURA

*Salvatore Lore*

Nelle *Istorie della città di Firenze* Iacopo Nardi rievocò con grande efficacia lo smarrimento suscitato dall'«incredibile caso»<sup>1</sup> del duca Alessandro, trucidato per mano del cugino Lorenzino de' Medici nella notte dell'epifania del 1537. Quel gesto clamoroso divise i contemporanei, che ne offrirono un'opposta lettura politica: si disputò se l'omicida «dovesse essere reputato e connumerato nel numero de' tirannicidi, o vero de' parricidi, come di tutti gli altri simili celebrati nelle antiche storie». Era l'atto di nascita del mito di Lorenzino, «nuovo Bruto» per i repubblicani, «Lorenzo traditore» per i medicei. Una disputa puramente ideologica, secondo il Nardi, «più tosto secondo la diversità dell'affezione degli uomini, che secondo la verità delle cose»<sup>2</sup>. Da una parte la politica, insomma, dall'altra la storia.

Non c'è dubbio che Lorenzino diventò subito, per i fuorusciti fiorentini, il «Bruto toscano», e che la letteratura – come tessera di riconoscimento ideologico – ebbe un ruolo importante, d'allora in poi, nell'apoteosi del tirannicida<sup>3</sup>. Un altro storico di Firenze, Benedetto Varchi, di vocazione poeta, aggiunse che «il più degli uomini [...] lo portavano con sommissime lodi di là dal cielo, non solo agguagliandolo, ma preponendolo a Bruto», e non nascose di avere celebrato in versi il gesto di Lorenzino «molto più che nessun altro»<sup>4</sup>. In assenza di un moderno studio su questa letteratura a forte impatto politico (militante, diremmo oggi), bisogna ripartire dalle parole del Varchi: «Molti [...] composero, e volgarmente e latinamente, molti versi così in lode e commendazione del tirannicida e del nuovo Bruto toscano, ché con tali nomi si chiamava in quel principio Lorenzo, come in biasimo e vituperio del duca

1 Iacopo Nardi, *Istorie della città di Firenze*, ed. Agenore Gelli, Firenze, Felice Le Monnier, 1858, vol. II, p. 284.

2 «La quale è solamente una stessa sola e vera» (*ibid.*, p. 318).

3 Paolo Simoncelli, *Fuoriuscittismo repubblicano fiorentino 1530-1554*, Milano, Franco Angeli, 2006, vol. I, 1530-1537, p. 165.

4 Benedetto Varchi, *Storia fiorentina*, ed. Lelio Arbib, Firenze, A spese della Società editrice delle storie del Nardi e del Varchi, 1838-1841, vol. III, p. 262.

Alessandro, e talora del signor Cosimo»<sup>5</sup>. A fronte di questa abbondanza di testi, sparsi per tutta Italia, balzano subito agli occhi le lacune della documentazione superstite. La cosa non stupisce in considerazione degli esiti della crisi fiorentina sfavorevoli al partito repubblicano e del diffuso ricorso all'autocensura suggerita dalla prudenza politica<sup>6</sup>. Quella scottante produzione, in latino e in volgare, circolò manoscritta per tutto il Cinquecento, seguendo gli itinerari della diaspora repubblicana, ma in qualche caso finì tra le pieghe delle antologie poetiche che tanta fortuna ebbero nelle stampe coeve.

172

Un certo interesse si manifestò nell'Ottocento per la letteratura antitirannica d'ambiente fiorentino, nel contesto del *revival* del mito di Lorenzino, immortalato nel canto di «ogni ardito poeta della libertà», come fu scritto<sup>7</sup>. Un eroe-martire, che non dismetteva i panni dell'imitatore di Bruto, ma li rimodellava secondo i canoni dell'ideologia risorgimentale: niente di meglio, per dimostrare questo assunto, che gli epigrammi latini del Varchi dedicati al tirannicida, alla madre Maria Soderini e al fratello Giuliano<sup>8</sup>. Oggi la figura di Lorenzino appare finalmente svestita dal più che tradizionale abito retorico: il suo gesto clamoroso viene considerato al di là del mito, dei modelli antichi e moderni, classici e umanistici<sup>9</sup>. In questa prospettiva si leggono le pagine più famose dell'*Apologia*, percorrendo un sentiero a ritroso, dalla finzione retorica alla politica. Qui Lorenzino incontra Donato Giannotti, e l'azione del tirannicidio finisce per condizionare la dedicatoria della *Repubblica fiorentina* al cardinale antimedicco Niccolò Ridolfi: «Tra tutte le imprese, monsignor mio, le quali per universale beneficio degli uomini si prendono, il liberare le città dalla tirannide è reputata [...] grande e maravigliosa»<sup>10</sup>. Scritta con ogni probabilità

5 *Ibid.*, p. 262-263.

6 Come attesta, per esempio, la tradizione manoscritta della stessa *Storia fiorentina* del Varchi, attraverso la nota di un copista relativa ai fatti successivi alla morte del duca Alessandro: «Qui nell'originale seguivano otto carte del discorso del 1536 [1537] quali l'autore stracciò; doppo seguita come appresso: "Questo discorso lo stracciai perché, avendolo fatto nel principio del nuovo principato di Cosimo, non vollì si vedesse"» (Biblioteca Laurenziana, Firenze, Tempi 4, f. 133v). La segnalazione del passo si deve a Luigi Alberto Ferrai, *Lorenzino de' Medici e la società cortigiana del Cinquecento*, Milano, Ulrico Hoepli, 1891, p. 263, nota 1.

7 Ferruccio Martini, *Lorenzino de' Medici e il tirannicidio nel Rinascimento* [1882], Roma, Multigrafica Editrice, 1972, p. 66.

8 *Ibid.*, p. 58-62.

9 Simone Albonico, «Uccidere il tiranno», in *Per Cesare Bozzetti. Studi di letteratura e filologia italiana*, ed. Simone Albonico, Andrea Comboni, Giorgio Panizza e Claudio Vela, Milano, Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori, 1996, p. 443-464, in particolare p. 456. Per una lettura dell'*Apologia* di Lorenzino de' Medici, in antitesi alla trita e consueta cornice del mito della libertà, come schermo per difendere l'onore del suo nome, insieme alla sua azione politica, vedi Nicholas Scott Baker, «Writing the Wrongs of the Past: Vengeance, Humanism, and the Assassination of Alessandro de' Medici», *The Sixteenth Century Journal*, XXXVIII, 2007, p. 307-327.

10 Donato Giannotti, *Opere politiche e letterarie*, ed. Filippo Luigi Polidori, con un discorso di Atto Vannucci, Firenze, Felice Le Monnier, 1850, vol. I, p. 59.

tra l'uccisione di Alessandro e Montemurlo, questa dedica riconosceva nel Ridolfi «un auspicabile promotore della rovina di Cosimo I»<sup>11</sup>. Per inciso, tutte le fonti che qui si prenderanno in esame sono in linea con questa ipotesi.

Nessuno si sogna di contestare la vitalità del mito di Bruto a Firenze come in nessun altro luogo<sup>12</sup>. Ma è un fatto che la crisi politica fiorentina attraversa e modella l'apoteosi di Lorenzino, servendosi del mito per i suoi scopi. La produzione letteraria documenta poi la crisi oltre il mito stesso del liberatore. Lorenzino aveva ucciso il tiranno in un furioso corpo a corpo, i cui particolari più raccapriccianti furono svelati dal Varchi: «Versò tanto sangue, che allagò quasi tutta la camera»<sup>13</sup>. La teoria si era fatta prassi. L'emulo di Bruto aveva riaperto la partita del destino politico di Firenze, in bilico tra principato e repubblica. Proprio nel lasso di tempo compreso tra il tirannicidio e Montemurlo, è possibile seguire per gradi questo processo attraverso una documentazione tutta letteraria. Si offriranno in questa sede tre esempi, che di per sé costituiscono tre casi di filologia cinquecentesca, relativi a tre autori: Veronica Gambara; Michelangelo Buonarroti; Luigi Alamanni.

Nelle rime della Gambara, la signora Veronica da Correggio, si trova il sonetto «La bella Flora, che da voi sol spera», a lei attribuito tanto nella circolazione manoscritta, di cui si offre qui un nuovo esemplare<sup>14</sup>, quanto in quella a stampa, a partire dalla silloge poetica pubblicata da Ludovico Domenichi nel 1545<sup>15</sup>. Il testo si apre con l'invocazione della dea *Flora*, simbolo della città di Firenze, la quale chiede libertà e pace agli spiriti dei suoi antichi difensori, fra sentimenti contrastanti, «fra speranza e timor», tra macerazione e rovina, mostrando ora mansuetudine ora fierezza<sup>16</sup>. Variamente interpretato e datato dalla critica, questo sonetto ha per protagonista Lorenzino de' Medici, particolare sfuggito ai più, ma non a un commentatore ottocentesco<sup>17</sup>: «O de' miei figli saggia e nobil schiera! / Perché di non seguir l'orme vi piace / di chi col ferro e con la mano audace / vi fè al mio scampo aperta strada e vera?»<sup>18</sup>. Dove si invitavano tutti i cittadini, la nobile schiatta dei figli di tanta patria, a seguire le «orme» di

11 S. Albonico, «Uccidere il tiranno», cit., p. 458-459.

12 Alois Riklin, *Giannotti, Michelangelo e il tirannicidio* [1996], ed. Adriano Scarpelli, trad. Francesco Tronconi, Elisabetta Tronconi e Siro Beltrametti, Siena, Betti Editrice, 2000, p. 60. Vedi anche Francesca Russo, *Bruto a Firenze. Mito, immagine e personaggio tra umanesimo e rinascimento*, Napoli, Editoriale scientifica, 2008.

13 B. Varchi, *Storia fiorentina*, ed. cit., vol. III, p. 233-236.

14 Vedi Appendice, page 181.

15 Veronica Gambara, *Le Rime*, ed. Alan Bullock, Firenze/Perth, L. S. Olschki/University of W. Australia Press, 1995, p. 40.

16 *Ibid.*, p. 112.

17 Serafino Nulli, *L'emulo di Bruto: Lorenzino de' Medici*, Milano, Athena, 1933, p. 129.

18 V. Gambara, *Le Rime*, ed. cit., p. 113.

Lorenzino, colui che aveva impugnato la spada di Bruto. La forma del periodo, interrogativa e negativa, ci dice che questi versi risalgono al gennaio del 1537, quando per un momento si era profilato l'intervento armato dei fuorusciti che marciavano verso Firenze in due colonne, da Viterbo e da Bologna, mentre il tirannicida stesso era atteso sul campo di battaglia, proveniente dalla Mirandola, come Filippo Strozzi annunciava agli altri capi degli esuli, i cardinali Salviati e Ridolfi<sup>19</sup>. Nel volgere di pochi giorni, invece, i propositi guerreschi svanirono e prevalse l'idea di una conciliazione, la quale lacerò del tutto il già frastagliato fronte degli antimedicei<sup>20</sup>. Da qui il fermo richiamo della terzina seguente, che ricalca l'antico linguaggio della tradizione repubblicana: «Perché sì tardi al mio soccorso andate? / Già non produssi voi liberi e lieti / perché lassaste me serva e dolente!»<sup>21</sup>. Libertà e servitù: la libertà dell'antico comune contrapposta alla servitù del principato mediceo. Era un'esplicita presa di posizione in favore dell'ala dei fuorusciti «popolari», filo-francesi, contro quella dei «grandi», lo Strozzi e il Salviati *in primis*, che potevano anche accettare una qualche forma di compromesso con il partito imperiale.

Il testo parla chiaro, tanto da suscitare qualche fondato dubbio sul fatto che sia da attribuire proprio alla Gambara, la nobile e pacifica poetessa, ma anche l'accorta governante che aveva saldamente ancorato le sorti della fragile signoria di Correggio – divisa tra Francia e Impero, tra Riforma e Controriforma – nelle mani di Carlo V, *alias* il suocero del defunto duca Alessandro<sup>22</sup>. Comunque, il sonetto si chiude con l'appello a liberare Firenze, recuperando le antiche virtù civili e militari: «Quanta sia 'n voi virtù dunque mostrate, / e col consiglio e con la man possente / fate libera me, voi salvi e quieti»<sup>23</sup>. Ancora un rinvio al gesto di Lorenzino, dalla «man possente», mentre l'espressione «col consiglio» potrebbe alludere al cardinale Niccolò Ridolfi, punta di diamante dello schieramento repubblicano, assai ben visto dalla stessa Veronica Gambara, che ebbe a manifestargli amicizia e unità di propositi<sup>24</sup>.

19 «Bruto vi sarà in persona» (Giovanni Battista Niccolini, *Filippo Strozzi. Tragedia, corredata d'una vita di Filippo Strozzi e di documenti inediti*, ed. Pietro Bigazzi, Firenze, Felice Le Monnier, 1847, p. 223).

20 Vedi in proposito P. Simoncelli, *Fuoriuscitismo repubblicano fiorentino (1530-1554)*, *op. cit.*, p. 190 sq.

21 V. Gambara, *Le Rime*, ed. cit., p. 113.

22 Vedi Franco Pignatti, «Gambara, Veronica», in *Dizionario biografico degli Italiani*, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1999, p. 68-71. Ma anche Carlo Dionisotti, «Elia Capriolo e Veronica Gambara», in *Veronica Gambara e la poesia del suo tempo nell'Italia settentrionale*, ed. Cesare Bozzetti, Pietro Gibellini e Ennio Sandal, Firenze, L. S. Olschki, 1989, p. 13-21.

23 V. Gambara, *Le Rime*, ed. cit., p. 113.

24 Elisabetta Selmi, «Per l'epistolario di Veronica Gambara», in *Veronica Gambara e la poesia del suo tempo nell'Italia settentrionale*, *op. cit.*, p. 143-181, in particolare p. 145, dove si lamenta l'esiguità della documentazione superstite.

Come documenta un recente contributo, Lorenzino de' Medici scrisse e divulgò una prima redazione dell'*Apologia* entro il 5 febbraio del 1537<sup>25</sup>, quando l'*élite* moderata dei fuorusciti aveva ormai abbandonato il disegno di un colpo di mano contro la città di Firenze. Le parole di Lorenzino sono la testimonianza di una sconfitta personale e politica: «Dico adunque che 'l fin mio era di liberare Firenze, e l'ammazzare Alexandro era 'l mezzo»<sup>26</sup>. Non un ricordo lontano nel tempo – come sostenuto fin qui dalla critica – ma una pagina vivente di storia. La responsabilità dell'insuccesso veniva fatta ricadere sulle spalle dei cosiddetti «grandi», gli esponenti dell'oligarchia antimedicca, ovvero «quegli che potevon manco», perché non si erano rivelati «di quell'animo e di quella prontezza che dovevano essere»<sup>27</sup>. Nondimeno, la decisione di far circolare subito l'*Apologia* era politica, visto che l'autore chiamava a raccolta tutte le forze dei fuorusciti per la causa comune, «il bene della patria loro», superando gli «appetiti» di parte e le «ulcere» delle divisioni<sup>28</sup>. Lorenzino non disarmava, e la lotta per liberare Firenze veniva anzi propagandata attraverso la difesa del tirannicidio e della sua persona. Verrebbe da pensare al sonetto della Gambarà – o a lei attribuito – come ad una delle prime testimonianze della circolazione dell'*Apologia*, ma allo stato della ricerca, questa è solo una suggestiva ipotesi.

Si noti che tra gli esuli non tutti i «grandi» si erano dichiarati contrari al partito della guerra. Per esempio, il cardinale Niccolò Ridolfi, diretto discendente di Lorenzo il Magnifico, si era opposto risolutamente ai colloqui di pace<sup>29</sup>. In rotta aperta con Filippo Strozzi e Giovanni Salviati, «più in collera che mai et in maggior furia», egli aveva dichiarato che da parte sua avrebbe preferito «ogni altra cosa che veder el signor Cosimo padrone»<sup>30</sup>. Con ogni probabilità, fu allora che Michelangelo Buonarroti scolpì il celebre busto del *Bruto* «per il cardinale Ridolfi» (oggi al Bargello), su suggerimento o preghiera – secondo il Vasari – di «Donato Giannotti, suo amicissimo»<sup>31</sup>. Eloquente giustificazione del tirannicidio, in linea con le scelte politiche maturate nell'ala interventista degli esuli fiorentini a Roma. Come è noto, la critica si è divisa sulla datazione dell'opera michelangiolesca, che si pone tra le espressioni più alte dell'arte scultorea, ma non è mia intenzione ripercorrere qui la questione, cosa che ho fatto altrove.

25 Stefano Dall'Aglio, «Nota sulla redazione e sulla datazione dell'*Apologia* di Lorenzino de' Medici», *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, LXXI, 2009, p. 233-241.

26 Lorenzino de' Medici, *Apologia e Lettere*, ed. Francesco Erspamer, Roma, Salerno, 1991, p. 48.

27 *Ibid.*, p. 55.

28 *Ibid.*, p. 86.

29 P. Simoncelli, *Fuoriuscitismo reppublicano fiorentino (1530-1554)*, *op. cit.*, p. 215.

30 Salvatore Lo Re, «“Chi potrebbe mai, a questi tempi, badare a lettere?” Benedetto Varchi, Piero Vettori e la crisi fiorentina del 1537», *Studi Storici*, XLIII, 2002, p. 367-409, in particolare p. 393.

31 Giorgio Vasari, *Le opere* [1906], ed. Gaetano Milanesi, Firenze, Le Lettere, vol. VII, 1998, p. 262.

Mi preme invece sottolineare l'importanza di un nuovo documento letterario, un sonetto di un oscuro autore, Giovan Battista Francini, certo non bello da un punto di vista formale, ma che ha per oggetto il «Bruto novello», Lorenzino de' Medici, celebrato nell'opera scultorea del Buonarroti, oltre che in quella poetica del Bembo<sup>32</sup>. Non sappiamo di preciso chi fosse il Francini: forse un giovane, bolognese, al tempo studente a Padova o forse, piuttosto, di natali fiorentini e sovente in viaggio per qualche ragione (anche politica) tra Padova, Bologna e Firenze<sup>33</sup>. Nel sonetto «Garbo gentil, hoggi chiaro si mostra», l'autore si dichiarava seguace della «sempre onorata scuola» di Francesco Del Garbo, studioso di medicina, fiorentino molto amico del Vettori, istituendo un significativo parallelo tra l'evo antico e quello moderno, tra l'esempio dei classici, il magistero letterario del Bembo e il genio artistico del «tosco Arruoto», considerato come il più grande scultore vivente: «Io mi credea ch' a caso l'età nostra / godessi un dotto Benbo, una scultura / del tosco Arruoto, a' quai se ben pon cura / ognun, di par co' più antichi giostra»<sup>34</sup>. Collegato, come è assai probabile, alla cerchia degli esuli fiorentini, il Francini definiva Bembo e Michelangelo «presaghi d'un Bruto novello», Lorenzino de' Medici, immortalandone la fama nei rispettivi campi: «Ma quei, presaghi d'un Bruto novello, / provider lor che ei fussi immortale, / questi con penna et questi col martello». Non abbiamo notizia di un'opera del letterato veneziano in lode di Lorenzino (non è detto che debba essere per forza un sonetto), mentre per la scultura del Buonarroti non può che trattarsi del busto del *Bruto*. L'ipotesi più plausibile è che il testo del Francini risalga alla prima metà del 1537, quando l'opera michelangelolesca doveva essere stata appena realizzata, e le prime notizie cominciavano a filtrare negli ambienti dei fuorusciti fiorentini.

Il sonetto si chiude proclamando l'eguaglianza dell'Età moderna con l'antica attraverso un nuovo implicito parallelismo tra l'ingegno del Bembo, l'arte di Michelangelo e l'opera di Lorenzino: «O mirabil segreto! O come è uguale, / l'ingegno, l'arte, l'opra et chi è quello / che dica che lassù di noi non cale?»<sup>35</sup>.

32 Archivio di Stato, Firenze, *Carte Stroziane* III, 135, f. 281. Vedi il testo in Appendice, page 181-182. Esprimo tutta la mia gratitudine a Giorgio Masi e a Giacomo Moro per l'aiuto generosamente offertomi nella lettura del sonetto.

33 Troviamo menzione di un «messer Giovanbattista Francini» nella lettera di Ugolino Martelli scritta da Padova, il 10 febbraio 1539, a Piero Vettori, dove si parla di alcuni libri da acquistare «a Venetia et il Francino gli porterà a i suoi a Bologna et di quivi ve gli potrà mandare diligentissimamente a Firenze»: Ugolino Martelli, *Lettere a Piero Vettori (1536-1577)*, ed. Vanni Bramanti, Manziana (Roma), Vecchiarelli, 2009, p. 52. L'espressione «i suoi a Bologna» potrebbe infatti alludere a quelli della sua parte, cioè i fuorusciti fiorentini, più che alla sua famiglia, ma è un fatto che il nome del Francini non figuri a nessun titolo negli *Acta graduum* dell'Università di Padova.

34 Archivio di Stato, Firenze, *Carte Stroziane* III, 135, f. 281.

35 *Ibid.*

Il terzo scritto che si prende qui in esame è di Luigi Alamanni, il più famoso dei fuorusciti fiorentini in Francia. Si tratta di un testo in versi sciolti indirizzato «ai cittadini di Firenze» l'8 giugno 1537, erroneamente denominato «satira» e pubblicato nell'Ottocento da Pietro Raffaelli, che lo attribuì all'Alamanni<sup>36</sup>. Contestò la paternità dello scritto Henri Hauvette, autore di una benemerita monografia dell'esule fiorentino, ma con argomenti che appaiono oggi debolissimi<sup>37</sup>. Non sorprende che nel recente studio monografico di Elisabeth Frege Gilbert si torni ad assegnarlo all'Alamanni, per la sua tipica commistione di ideologia repubblicana e temi religiosi<sup>38</sup>. Nessuno ha però studiato nel merito questi versi, e nessun ha fin qui preso in considerazione che la primitiva attribuzione all'Alamanni si deve non al suo editore ottocentesco, certo non impeccabile, ma al senatore bibliofilo Carlo di Tommaso Strozzi, che vergò di suo pugno sul codice che ci ha tramandato questa scrittura: «Opera, credo, di Luigi Alamanni»<sup>39</sup>. Autorevole ipotesi che trova conferma dall'analisi del componimento, dove tutto rinvia all'Alamanni, dai contenuti allo stile, perfino in certe sue cadute formali, dalle citazioni di Dante e Petrarca ai motivi religiosi e politici che si annodano in un retaggio genericamente definito savonaroliano e machiavelliano<sup>40</sup>. Vi si ritrova lo stretto legame di letteratura e politica che è presente nelle *Satire*<sup>41</sup>; l'esaltazione del mito di Bruto che corre nelle *Selve*<sup>42</sup>; le costruzioni lessicali delle *Egloghe*<sup>43</sup>. Con la differenza che questi versi sono un violento *pamphlet*, una satira politica a tinte forti che bolla gli ottimati filomedicei come i «ma[li] ciptadini di Firenze»<sup>44</sup>.

Il testo si apre con la ripresa quasi letterale, adattata al nuovo contesto politico, di un passo delle *Egloghe* alamanniane: «Beati spirti che su 'n ciel con Dio / vedete del natio vostro terreno / et della cara patria, alma Fiorenza, / la

36 Luigi Alamanni, *Versi e prose*, ed. Pietro Raffaelli, Firenze, Felice Le Monnier, vol. II, 1859, p. 167-172.

37 Henri Hauvette, *Un exilé florentin à la cour de France au XVI<sup>e</sup> siècle : Luigi Alamanni (1495-1556). Sa vie et son œuvre*, Paris, Librairie Hachette & Cie, 1903, p. 430-432.

38 Elisabeth Frege Gilbert, *Luigi Alamanni – Politik und Poesie von Machiavelli zu Franz I*, Frankfurt am Main/New York, Peter Lang, 2005, p. 65.

39 *Le Carte Stroziane del Regio Archivio di Stato in Firenze*, ed. Cesare Guasti, serie I, vol. I, Firenze, Dalla Tipografia Galileiana di M. Cellini e C., 1884, p. 459.

40 Per questi aspetti, continuamente ricorrenti nell'opera dell'Alamanni, vedi Piero Floriani, «Sulle "Satire" di Luigi Alamanni», *Giornale Storico della Letteratura Italiana*, CLXI, 1984, p. 30-59.

41 Vedi Franco Tomasi, «Appunti sulla tradizione delle *Satire* di Luigi Alamanni», *Italique*, IV, 2001, p. 33-59.

42 Cf. L. Alamanni, *Opere toscane*, Venetiis, apud haeredes Lucae Antonii Iuntae, 1542, vol. II, p. 53.

43 Vedi Paola Cosentino, «Una "zampogna toska" alla corte di Francia: le Egloghe in versi sciolti di Luigi Alamanni», *Filologia e Critica*, XXVIII, 2003, p. 70-95.

44 Archivio di Stato, Firenze, Carte Stroziane I, 95, f. 135r-139v. Ma vedi ora il testo in Appendice, p. 182 (ringrazio Vanni Bramanti per avermi aiutato nella trascrizione).

piaga, che pur ier col ferro santo / et per virtù d'un giovinetto Lauro / sanata parve, hor vie più che mai inverma»<sup>45</sup>. La «piaga» della tirannide, che il gesto virtuoso di Lorenzino pareva aver rimarginato, era tornata a sanguinare più di prima, suscitando lo sdegno dell'autore dinanzi al «bel florido nido» di Firenze, «fatto albergo non più d'alme patritie, / ma di ferì et rapaci avidi lupi». Ancora una ripresa dalle *Egloghe*, se si vuole, ma il linguaggio si fa più diretto quando dall'allocuzione agli spiriti degli antenati si passa all'attacco sferrato contro gli oligarchi, definiti «scellerati, crudei, rabbiosi monstri», dimentichi dell'antica libertà, gravati ormai dal «mal grido et vergogna di voi stessi». Mentre il poeta si proclama «come voi fratello et figlio / di quest'alma ciptà», appellandosi alla comunione del sangue che pur lo unisce a quei patrizi «folli et ciechi»<sup>46</sup>. La data del componimento, «8 di giugno 1537», ci dice che si avvicinava la battaglia finale per il destino di Firenze, e che la ricomposizione delle file oligarchiche, divise tra medicei e antimedicei, era la vera posta in gioco.

178

Dopo aver esaltato Lorenzino come nuovo Bruto, l'Alamanni condanna in modo inappellabile la memoria del defunto duca Alessandro, «il più sanguinoso empio tyranno / che mai natura producessi in terra». A suo giudizio, dall'avvento al principato fino al «quinto girar d'un anno intero», vale a dire dalla riforma costituzionale del 27 aprile 1532 alla sua morte<sup>47</sup>, una lunga e buia parentesi aveva caratterizzato le vicende della storia fiorentina nel presentare la quale egli rispolvera minuziosamente il repertorio classico degli addebiti rivolti dagli esuli repubblicani ad Alessandro, accusato di ruberie e prepotenze, di ogni più efferata crudeltà, di «colpe oscene», di bestiale libidine. Come da copione, il patriziato filomediceo viene considerato complice del tiranno<sup>48</sup>. Così il tirannicidio affonda le sue radici nel mito di Bruto, facendosene Lorenzino emulo, «alhor che [...] valoroso, ardito et forte / n'aperse dentro alla profonda notte / col iusto ferro il crudo petto et il collo, / et fe di sangue un sì famoso rio, / che non a Bruto pur la gloria adombra»<sup>49</sup>. «Creato da Dio per opra tale», il tirannicida è l'uomo della Provvidenza e l'uccisione del tiranno un atto di giustizia. «O alto ingegno, o virtuoso cuore, / o sancta dextra quanto fia che mai / baciari ti possa mille volte et mille»<sup>50</sup>, prorompe l'autore, assolvendo ancora una volta al voto letterario pronunciato all'indomani della morte del duca Alessandro, quando

45 *Ibid.*, f. 135r. Cf. L. Alamanni, *Opere toscane, op. cit.*, vol. I, p. 122; P. Cosentino, «Una "zampogna toska"», cit., p. 87.

46 Archivio di Stato, Firenze, Carte Stroziane I, 95, f. 135rv.

47 Ma non è escluso che il computo dell'Alamanni partisse dal 6 luglio 1531, quando Alessandro si insediò a Palazzo Vecchio, l'altra residenza della Signoria e simbolo della repubblica fiorentina dall'epoca di Dante.

48 Archivio di Stato, Firenze, Carte Stroziane I, 95, f. 136r-137v.

49 «Ma a quanti Roma gloriosa fero, / costui l'honor a tutti aduggia e cuopre» (*ibid.*, f. 137v).

50 *Ibid.*

si era dichiarato schiavo con tutto il mondo del «mio honoratissimo signor Lorenzo de Medi[ci], le cui divine virtù non sarò mai satio di celebrare»<sup>51</sup>. La letteratura cedeva qui il passo alla politica, di cui si faceva strumento.

Il baricentro del testo era posto all'interno delle mura di Firenze, quasi costituisse un foglio di propaganda. L'autore si rivolgeva infatti ai «patrizi iusti», quelli «che dentro al cerchio sì vi spiace il male, / che ne vivete lagrymando in doglia»<sup>52</sup>, denunciando invece gli oligarchi che si riconoscevano nella *leadership* di Francesco Guicciardini, artefice dell'elezione di Cosimo I, «sol per farlo strumento alle sue voglie»: apostrofato, lo statista fiorentino, come «bramoso farsi grande appo qualchuno / ch'el premiasse con tal gloria et oro, / ch'empier potesse suo appetito ingordo»<sup>53</sup>. L'Alamanni scriveva dalla Francia, tra Lione e Parigi, dove si trovava al seguito della corte di Francesco I<sup>54</sup>, svolgendo la funzione di effettivo catalizzatore di tutte le forze degli antimedicei, mentre a Firenze era in corso la missione del plenipotenziario imperiale Ferdinando da Silva, conte di Cifuentes. Le notizie correvano e si disegnava uno scenario sfavorevole tanto ai fuorusciti quanto all'aristocrazia senatoria. La risoluzione della partita consisteva tutta nella questione delle fortezze, cioè i castelli di Firenze, Pisa e Livorno, che Carlo V rivendicava per sé, contro le flebili resistenze della nobiltà cittadina<sup>55</sup>. Come denunciavano puntualmente i versi dell'Alamanni, che proseguiva sul conto del Guicciardini: «Et per far questo non si cura vendere, / e tu 'l consenti impio civil collegio, / la ciptà per schiava et seco appresso / e suo più forti et ben muniti lochi, / che non son pur a noi fortezza et scudo / ma chiave et porta al bel sito toscano»<sup>56</sup>. Il componimento si concludeva con l'invocazione a Dio, «Surgi alto padre che nel ciel ti posi», al quale l'autore affidava il destino di Firenze, «la tua città», la nazione eletta di savonaroliana memoria. Religione e politica tornavano, pertanto, a unirsi. Ma le accorate preghiere dell'Alamanni – «abbatti fuora et dentro ogni inimico», «rompi, hor mai rompi ogni volpin disegno», «risurga / il iusto et comun ben, la pace»<sup>57</sup> – avevano un chiaro risvolto: favorire la riunificazione del patriziato in vista dell'impresa di Firenze, ormai prossima.

51 «Et sarà soggetto a più di mille delle mie carte» (Paola Cosentino-Lucie De Los Santos, «Un nuovo documento sul fuoruscitismo fiorentino: undici lettere inedite di Luigi Alamanni a Filippo Strozzi [aprile 1536-febbraio 1537]», *Laboratoire italien*, I, 2001, p. 141-167, in particolare p. 158).

52 Archivio di Stato, Firenze, Carte Stroziane I, 95, f. 138r.

53 *Ibid.*, f. 138v.

54 H. Hauvette, *Un exilé florentin...*, *op. cit.*, p. 109, nota 1.

55 Vedi P. Simoncelli, *Fuoruscitismo repubblicano fiorentino (1550-1554)*, *op. cit.*, p. 157 e 290-309.

56 Archivio di Stato, Firenze, Carte Stroziane I, 95, f. 138v.

57 *Ibid.*, f. 138v-139r.

Luigi Alamanni è uno scrittore politico, e questo testo ne offre una chiara conferma, non lo stucchevole poeta cortigiano immaginato a suo tempo da Henri Hauvette, «*devenu indifférent à ce qui se passait à Florence*»<sup>58</sup>; non il personaggio bifronte costruito da Giancarlo Mazzacurati, «quasi per forza di cose un ibrido» diviso tra due mondi, la piazza fiorentina e la corte francese<sup>59</sup>; non la figura esemplare dell'esiliato italiano cara a Christian Bec, pronto a barattare i trascorsi repubblicani coi vagheggiamenti arcadici della letteratura<sup>60</sup>. In Francia l'Alamanni non abdicò al suo ruolo politico: rimase l'oratore permanente del suo partito, la Nazione fiorentina, le cui ideali prospettive politiche – come non è sfuggito alla critica più recente<sup>61</sup> – non sempre coincidevano con le posizioni del sovrano francese.

---

58 H. Hauvette, *Un exilé florentin...*, op. cit., p. 431.

59 Giancarlo Mazzacurati, *Rinascimenti in transito*, Roma, Bulzoni, 1996, p. 89-112.

60 Christian Bec, «De Dante à Alamanni : exil et écriture en Italie», *Filologia e critica dantesca. Studi offerti a Aldo Vallone*, Firenze, L. S. Olschki, 1989, p. 505-516.

61 F. Tomasi, «Appunti sulla tradizione...», cit., p. 36.

APPENDICE

I

[Archivio di Stato, Firenze,  
Carte Stroziane III, 135, f. 276]

Della signora Veronicha da Corregio

La bella Flora che da voi sol spera,  
famosi eroi, et libertade et pace,  
fra speranza et timor si strugge et sface  
et secho dice hor mansueta hor fera:

O de' miei figli, saggia et nobil sc[h]iera,  
perché di non seguir l'orme vi piace  
di chi col ferro et con la mano aldace  
vi fé al mio scampo aperta strada et vera?

Per che sì tardi al mio soccorso andate?  
Già non produssi voi liberi et lieti,  
perché lassaste me serva et dolente!

Quanto valor si è in voi dunque mostrate,  
et col consiglio et con la man possente,  
per far libera me, voi saldi et quieti.

II

[Archivio di Stato, Firenze,  
Carte Stroziane III, 135, f. 281]

Di messer Giovan Battista Francini

Garbo gentil, hoggi chiaro si mostra  
che nulla indarno e' cieli et la natura  
opran qua giuso et questa sai ch'è cura  
della sempre onorata scuola vostra.

Io mi credea ch'a caso l'età nostra  
godessi un dotto Benbo, una scultura  
del toscho Arruoto, a' quai se ben pon cura  
ognun, di par co' più antichi giostra.

Ma quei presaghi d'un Bruto novello  
provider lor che ei fussi immortale,  
questi con penna et questi col martello.

O mirabil segreto! O come è uguale,  
l'ingegno, l'arte, l'opra et chi è quello  
che dica che lassù di noi non cale?

### III

[Archivio di Stato, Firenze,  
Carte Stroziane I, 95, f. 135r-139r]

182

[135r] A i ma' ciptadini di Firenze. Alli 8 di giugno 1537.

Satira

Beati spirti che su 'n ciel con Dio  
Vedete del natio vostro terreno  
Et della cara patria, alma Fiorenza,  
La piaga, che pur ier' col ferro santo  
Et per virtù d'un giovinetto Lauro  
Sanata parve, hor vie più che mai inverma.  
Di così lungo mal pietà vi prenda,  
De' rivoltate in la divina mente  
Gli occhi, et se lacrimar si puote in cielo,  
De' mostrategli a Dio pregni di pianto,  
Mossi a pietà del bel florido nido,  
Fatto albergo non più d'alme patritie,  
Ma di feri et rapaci avidi lupi,  
Che non satij in gran tempo devorarne  
La carne et 'l sangue della bella donna,  
Hor con rabbiosa bocca i denti volgono  
Per romper l'ossa et porle al vento in polve,  
Scellerati, crudei, rabbiosi monstri  
Impij, com'esser può ch'al tutto spenta  
Sie 'n voi quella pietà paterna et quella

[135v]

Carità che spronò gli antichi et saggi  
A por per la più cara libertate  
Et se tal carità non mosse unquanto  
Gli animi vostri et i cuor, già fatti un marmo  
Dentro all'inveterato et lungo orgoglio  
Degl'altrui damni, almen vi muova hormai  
Il mal grido et vergogna di voi stessi,  
Che non pur Roma o le latine spoglie  
Del vostro vituperio obscure fansi,  
Ma la Grecia per voi si turba et duole,  
Già veggendo gli Assiri et gli Africani  
Hoggi di voi più pii, più iusti et santi;  
Ditemi, priego, et non s'asconda 'l vero,  
Perch'io son come voi fratello et figlio  
Di quest'alma ciptà di cui pietoso  
Fui sempre et sono et poi che sciolta fia  
L'alma dal mesto corpo sarò ancora,  
Onde scrivendo il ver lacrymo et scrivo.  
Ditemi un pò, patritij folli et ciechi,  
Per quella verità che 'n ciel non erra,  
Pel sangue nostro ch'in amor ci unisce,  
Quali voi contro a natura ogni hor partite;  
Ditemi hor mai et ritirate il morso  
Al propio bene et alle stesse voglie,  
Ch'el più dritto camin coprendo ingombrano,  
Et date alla ragion la briglia et il freno.

[136r]

Non bastavengli, ohimé, che gli occhi vostri  
Visto n'havesser per sì lungo tempo,  
Dopo 'l quinto girar d'un anno intero,  
Sotto le più rapace, avide mani,  
Sotto il più crudo cuor, almo efferato,  
Sotto il più sanguinoso empio tyranno  
Che mai natura producessi in terra,  
La ciptà con l'haver, l'honor et l'esser,  
Non bastava egli, ohimé, non fora ei troppo  
Haver visto ogni publico thesoro  
Et l'altrui poscia dissipare et spendere,  
Per satiare ogni sua più 'ngorda voglia,  
Et per tener con violente forza,

[136v]

Con braccio armato et sanguinosa mano,  
 Quel che non era possibile né iusto?  
 Così votando el suo paterno albergo  
 Del per altrui sudato argento et oro,  
 N'empieva ognihor quel barbarico seno  
 Ch'al suo male operar cresciessi il tempo,  
 Non riguardando per ciò far giamai  
 Negli altrui danni et noiose ruine,  
 Né se la toglie ove è 'l maggior bisogno,  
 Né se li fili tronca al mercantil lavoro  
 O spesso fura agli afamati figli  
 Il pan, con più dolor del vecchio padre  
 Et della più pia madre urla et sospiri.  
 Né curava quest'impio, et voi 'l vedesti,  
 Per occupar l'altrui pecunia, romper  
 Con varii modi le sacrate nozze  
 Di vostre figlie che, vergine et caste,  
 Enpion le case, ohimé, sendo hor più atte  
 Per lungo tempo che piangendo occulte  
 Son state, a esser gran madre che spose.  
 Hor con quel grievo duol che el cuor mi punge  
 Vie più oltre dirò le colpe oscene  
 Di quest'impio et di sua più vil canaglia,  
 Che gli fu sempre in ogni 'npresa guida.  
 O questi spinti da foco et da libidine  
 Non curar le civil vergine havere  
 Più volte a forza, et l'altrui spose honeste,  
 Et quelle ancor che sotto negri panni  
 Dopo il pianto marito aspetton morte,  
 Non lassando però le chiuse et sacre,  
 Poste al servitio del più alto Giove.  
 Et de lor corpi mille volte et mille  
 Satiò sue voglie come più gli piacque,  
 Con tanto dishonor, o vil patritij,  
 Del casto sangue vostro antico et nobile,  
 Et di quella honestà che 'n pregio tanto  
 Hebber quei ch' a voi fur primi et miglori.  
 Ma voi, già fatti et compagni et frategli  
 Al suo tyrannegiar bramosi d'oro,  
 Cinti d'ambitione et di timore

[137r]

[137v]

Di non perder la vita, ogni suo gloria  
Della vostra ciptà subietta havete  
Et comportato quel che l'aspre belve  
Et crude fere comportar non ponno.  
Lasso, i' non deggio hor quinci reprecarne  
Quanto fusse in costor quel vitio obseno,  
Per cui già n'arse duo città salvando  
A pena un iusto Loth, Iddio immortale.  
Dunque nel tuo giardin, patria mie cara,  
Mediante questi impij eron già secchi  
E vaghi fiori, le più sante herbe et i frutti  
Che già ti fecer sì famosa et bella  
Nel tuo giardin, che pessimi cultori  
A forza già ne dierno in preda a quello  
Ch'ogni suo comun ben per proprio volse,  
Fino agl'uccei, le varie fiere et i pesci,  
Con tormento d'alcun, se pur guardava  
L'aria, le selve o i fiumi ove nascevono  
Non ch'ardissi ver lor spinger la mano.  
Così 'n te spenta ogni virtute et fede,  
L'honor, la gloria et ciascun tuo thesoro,  
La bontà che già al ciel la via ti scorse,  
Dipinta eri in lor vece et fatta adorna  
D'ignoranza, di fraude, urla et ruine,  
Vergogna, vituperij et luxi vanj,  
Strupi, adulteri, sacrilegi, incesti,  
Forze, rapine, sangue et morte horrende  
Da far l'abisso non che 'l ciel pietoso.  
Queste son le tuo glorie, et pur bastar  
Dovieno a chi di te reggeva il freno,  
Alhor che 'l valoroso, ardito et forte  
N'aperse dentro alla profonda notte  
Col iusto ferro il crudo petto et il collo,  
Et fe di sangue un sì famoso rio  
Che non a Bruto pur la gloria adombra,  
Ma a quanti Roma gloriosa fero,  
Costui l'honor a tutti aduggia e cuopre.  
O creato da Dio per opra tale,  
O alto ingegno, o virtuoso cuore,  
O sancta dextra quanto fia che mai

[138r]

Bacciar ti possa mille volte et mille  
 Alhor ch'è tuo trophei fien celebrati  
 Là dove hor da più rei exulj sian fatti,  
 Da più rei ch'odian si quel ferro et l'opre  
 Che trar di servitute unqua gli possa,  
 Che non odia così l'avarò il perdere,  
 Dando gran prezzo all'ostile armi quali  
 Sempre gli tenghin schiavi servi abietti,  
 Acciocché mai e lor canuti velli  
 Quel che sia libertà veder non deggino,  
 Come di tanto ben già fatti indigni.  
 Né perciò dico a voi, patritii iusti,  
 Che dentro al cerchio sì vi spiace il male,  
 Che ne vivete lagrymando in doglia,  
 Ma, per più non poter, ne date loco  
 A quella forza a cui subiace il bene.  
 Gli impij, per non veder più chiaro il sole  
 Del libero splendor ch'era resurto  
 Al suo vago oriente, per quel ferro  
 Che ne tagliò la mal cresciuta pianta,  
 Gli occhi serraron, il mal voler satiando  
 Di quel ch'el sangue nostro odia non meno  
 Che già l'odiasse il suo punito padre.  
 Costui a forza in alto seggio pose  
 Un certo giovinetto in terra nato  
 Di quel padre ch'alhor fu pregio et 'l vanto  
 Delle vie più famose italiche armi,  
 A questo a forza dié titolo et nome  
 Sol per farlo strumento alle sue voglie,  
 Bramoso farsi grande appo qualchuno  
 Ch'el premiasse con tal gloria et oro,  
 Ch'empier potesse suo appetito ingordo;  
 Et per far questo non si cura vendere,  
 E tu 'l consenti impio civil collegio,  
 La città per schiava et seco appresso  
 E suo più forti et ben muniti lochi,  
 Che non son pur a noi fortezza et scudo  
 Ma chiave et porta al bel sito toscano.  
 Dunque contro a sì rei, nefandi casi,  
 Surgi alto padre che nel ciel ti posi,

[138v]

[139r]

Et con l'occhio divin pietoso et mite  
Risguarda hormai la tuo città che prona,  
Vedova et serva, d'ogni speme priva,  
D'ogni speme et favor d'humane forze,  
Solo in tuo dextra a cui subiace il cielo,  
La terra e 'l mar e 'l più profondo abisso,  
Si confida, alto Iddio, risguarda et spera.  
Con quei modi, Signor, ch'occhio mortale  
Non vede o scuopre natural iuditio,  
Abbatti fuora et dentro ogni inimico  
Ch'occupar vuole il ben libero et sciolto  
Della ciptà che già fiorir facesti  
Et farai, se di lei punto ti cale.  
Tu che penetri e cuori, alto Sygnor,  
Rompi, hor mai rompi ogni volpin disegno,  
To[r] via quei lacci che così l'astringono  
Che non puote horamaj più dare un crollo.  
Surgi, Signor, et sia squarciato et rotto  
Quel forte muro che de' più meschini  
Opra, sangue et sudor sì presto crebbe  
Per dextrurne il più bello antico cerchio.  
To[r] via, Signor, le 'nsidie, 'l ferro e 'l foco,  
E perversi pensier, l'avidio orgoglio,  
Et fa' che 'nvece a tanti mal risurga  
Il iusto et comun ben, la pace, et sia  
Questa all'altre ciptate exemplo et guida,  
Non più come statè favola et scherno.  
Di questo priega ogni cuor ritto, et voi,  
Beati spirti che su 'n ciel con Dio  
Vedete del natio vostro terreno  
Et della cara patria, alma Fiorenza,  
Il suo gran male, all'alto tron rivolti,  
Pregate che pietà lo muova hormai  
Poscia ch'altri per lei non muove in terra.



## TABLE DES MATIÈRES

Introduction	
Élisabeth Crouzet-Pavan.....	9

### PREMIÈRE PARTIE SE SOUVENIR DE ROME

Una politica della memoria: Milano fra Roma antica, pavia e Federico Barbarossa Paolo Grillo.....	19
Quelques aspects du réemploi dans la Rome communale (xii <sup>e</sup> -xiv <sup>e</sup> siècle) Jean-Claude Maire Vigueur.....	35
La città intoccabile. Sovrani pontefici, <i>renovationes Urbis</i> e resistenze nel xv secolo Amedeo De Vincentiis.....	51
Pouvoir pontifical et <i>imperium</i> au xvi <sup>e</sup> siècle Benoît Schmitz.....	79

### DEUXIÈME PARTIE *LIBERTAS* : EMPLOIS ET RÉEMPLOIS

Autour de la <i>libertas</i> . Usage du passé et langage du pouvoir à Florence à l'époque de Coluccio Salutati Lorenzo Tanzini.....	97
Brutus, de l'enfer au paradis. La fabrique du héros dans l'humanisme italien de la première moitié du xv <sup>e</sup> siècle Clémence Revest.....	113
Le réemploi en politique : usages de l'histoire et écritures de la liberté à Lucques à la fin du xiv <sup>e</sup> siècle Diane Chamboduc de Saint Pulgent.....	133
Unione, libertà, «azienda» : Note sul linguaggio della politica genovese nel Cinque-Seicento Carlo Bitossi.....	157
Il mito di Bruto a Firenze nel Cinquecento tra storia e letteratura Salvatore Lore.....	171

TROISIÈME PARTIE  
DIEUX, HÉROS ET SAINTS

Memoria sacra e storia cittadina: il caso fiorentino Anna Benvenuti .....	191
La compagnie des hommes illustres : mobilisation et usage d'un thème (Italie, XIV <sup>e</sup> -XV <sup>e</sup> siècle) Jean-Baptiste Delzant .....	211
Mythes et dévotions dynastiques en Savoie-Piémont aux XVI <sup>e</sup> et XVII <sup>e</sup> siècles Paolo Cozzo .....	259
Histoire et autorité épiscopale selon Frédéric Borromée, archevêque de Milan Marie Lezowski .....	269

QUATRIÈME PARTIE  
PESANTEUR DES MOTS,  
DYNAMISME DES STRUCTURES

360

Cultura della vendetta e pratiche di resistenza nello stato territoriale: osservazioni sull'aristocrazia signorile lombarda (XV secolo) Marco Gentile .....	287
La Patria del Friuli e della Repubblica di Venezia Edward Muir (traduzione Cristina Varisco) .....	299
Technologies du réemploi : mise en ordre / mise en œuvre des archives à Venise (XV <sup>e</sup> -XVII <sup>e</sup> siècle) Filippo de Vivo .....	307
L'uso della libertà – le prove della storia. Comunicazione tra sudditi bolognesi e sovrani pontefici (XVI-XVII secolo) Angela De Benedictis .....	327
La storia nell'educazione del principe capitano Angelantonio Spagnoletti .....	341







